

CONV 811/03

FØLGESKRIVELSE

fra: præsidiets

til: konventet

Tidl. dok. nr.: CONV 725/03, CONV 726/03, CONV 797/03

Vedr.: **Reviderede tekster**

Vedlagt følger til konventets medlemmer reviderede tekster, som præsidiets foreslår efter høringer af konventets grupperinger og i lyset af deres ændringsforslag med henblik på at opnå konsensus på plenarmødet den 13. juni.

PRÆAMBEL

som har ladet sig inspirere af Europas kulturelle, religiøse og humanistiske arv, **hvis værdier stadig er** nærværende i den europæiske kulturarv, **og hvis opfattelse af** menneskets centrale rolle og ukrænkelige og umistelige rettigheder samt af respekten for lov og ret har rodfastet sig i samfundslivet,

DEL I

Artikel I-19, stk. 2 (Europa-Parlamentet)

2. Europa-Parlamentet vælges direkte af de europæiske borgere ved almindelige, frie og hemmelige valg for en mandatperiode på fem år. Antallet af medlemmer må ikke overstige 732. Europas borgere repræsenteres degressivt proportionelt med en mindstetærskel på fire medlemmer af Europa-Parlamentet pr. medlemsstat.

I god tid inden valget til Europa-Parlamentet i 2009, og derefter når det er nødvendigt i forbindelse med efterfølgende valg, vedtager Det Europæiske Råd med enstemmighed på forslag af Europa-Parlamentet og med dets godkendelse en afgørelse om sammensætningen af Europa-Parlamentet i overensstemmelse med ovenstående principper¹.

[fodnote 1 i dok. CONV 797/03: " Se også udkast til protokol i bilag III"]

Artikel I-20, stk. 1 (Det Europæiske Råd)

1. Det Europæiske Råd tilfører Unionen den fremdrift, der er nødvendig for dens udvikling, og fastlægger dens overordnede politiske retningslinjer og prioriteter. **Det varetager ingen lovgivende funktioner.**

Artikel I-21, stk. 2 (Det Europæiske Råds formand)

2. Det Europæiske Råds formand leder Det Europæiske Råds arbejde og giver impulser hertil. **I samarbejde med formanden for Kommissionen og på grundlag af arbejdet i Det Generelle Råd sikrer Det Europæiske Råds formand** dets forberedelse og kontinuitet. Formanden bestræber sig på at fremme sammenhold og konsensus i Det Europæiske Råd. Formanden forelægger Europa-Parlamentet en rapport efter hvert møde i Det Europæiske Råd.

Artikel I-23 , stk. 4 (Rådets sammensætninger)

4. Formandskabet for rådssammensætningerne, bortset fra Udenrigsrådet, varetages af medlemsstaternes repræsentanter i Rådet for en periode på mindst et år på grundlag af en **ordning med ligelig** rotation. Det Europæiske Råd fastsætter reglerne for denne rotation under hensyn til den europæiske politiske og geografiske balance og medlemsstaternes forskellighed.

Artikel I-24, stk. 3 (Kvalificeret flertal)

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 **får virkning den 1. november 2009¹, efter at valget til Europa-Parlamentet har fundet sted, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel I-19.**

[fodnote 1 i dokument CONV 797/03: " Se også udkast til protokol i bilag III"]

Artikel I-25, stk. 1 (Kommissionen)

1. Europa-Kommissionen fremmer de almene europæiske interesser og tager passende initiativer med henblik herpå. Den overvåger anvendelsen af bestemmelserne i forfatningen og af de bestemmelser, der træffes af institutionerne på grundlag heraf. Den drager omsorg for gennemførelsen af EU-retten under Domstolens kontrol. Den gennemfører budgettet og forvalter programmerne. Den udøver koordinerings-, gennemførelses- og forvaltningsfunktioner på de betingelser, der er fastsat i forfatningen. **Bortset fra den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og de øvrige tilfælde, der er nævnt i forfatningen, varetager** den Unionens repræsentation udadtil. Den tager initiativer i forbindelse med Unionens årlige og flerårige programmering med henblik på indgåelse af interinstitutionelle aftaler.

Artikel I-25, stk. 3 (Kommissionen)

3. Kommissionen er et kollegium, der består af en **formand, en udenrigsminister/næstformand og tretten** Europa-kommissærer valgt på grundlag af en ordning med ligelig rotation mellem medlemsstaterne. Denne ordning fastsættes ved en afgørelse truffet af Det Europæiske Råd på grundlag af følgende principper:
- a) Medlemsstaterne behandles fuldstændig ligeligt for så vidt angår fastlæggelsen af rækkefølgen og varigheden af deres statsborgeres medlemskab af kollegiet; følgelig kan differencen mellem det samlede antal tjenesteperioder varetaget af statsborgere fra to givne medlemsstater aldrig overstige én;
 - b) med forbehold af litra a) sammensættes hvert af de på hinanden følgende kollegier således, at den demografiske og geografiske spredning i samtlige Unionens medlemsstater afspejles på tilfredsstillende måde

Kommissionens formand udnævner kommissærer uden stemmeret, der vælges efter samme kriterier som kollegiets medlemmer, og som kommer fra alle de øvrige medlemsstater.

Disse ordninger får virkning den 1. november 2009.

Artikel I-26, stk. 2 (Europa-Kommissionens formand)

2. Hver medlemsstat, der kan indstille kandidater, opstiller en liste med tre personer, - hvorpå begge køn er repræsenteret - som den anser for kvalificerede til at udøve hvervet som Europa-kommissær. Blandt disse lister med tre personer udpeger den valgte formand de tretten Europa-kommissærer, der udvælges på grundlag af deres duelighed og europæiske engagement samt deres uomtvistelige uafhængighed. Formanden, de personer, der er udpeget til medlemmer af kollegiet, herunder den fremtidige udenrigsminister, **samt de personer, der er udpeget til kommissærer uden stemmeret**, skal som kollegium godkendes af Europa-Parlamentet ved afstemning. Kommissionens mandatperiode er fem år.

Artikel I-27: Udenrigsministeren (note 1)

Note 1: Oprettelsen af en Fælles Tjeneste for EU's Optræden Udadtil, der skal bistå ministeren, vil blive behandlet i en erklæring til tredje del.

Borgerinitiativer - Artikel I-46, stk. 4 (nyt)

4. Et betydeligt antal borgere på mindst en million fra et betydeligt antal medlemsstater kan opfordre Kommissionen til at fremsætte passende forslag om spørgsmål, som efter borgernes opfattelse kræver udarbejdelse af en EU-retsakt til gennemførelse af denne forfatning. Ved europæisk lov fastlægges bestemmelserne om de specifikke procedurer og betingelser for fremsættelse af en sådan borgeranmodning.

○
○ ○

ANDEN DEL - PRÆAMBEL

Punktum til indsættelse i chartrets præambel i slutningen af fjerde afsnit

Dette charter bekræfter ... samt Den Europæiske Unions Domstols og Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis. **Chartret vil i den forbindelse blive fortolket af Unionens og medlemsstaternes domstole under behørig hensyntagen til de forklaringer, der blev udarbejdet på foranledning af præsidiets for den forsamling, der udarbejdede chartret.**

Artikel II-41, stk. 4

4. Enhver kan henvende sig til Unionens institutioner på et af **forfatningens** sprog og skal have svar på samme sprog.

Ændring af overskriften til artikel II-52

Overskriften affattes således: "Rækkevidde **og fortolkning** af rettigheder **og principper**"

o
o o

ERKLÆRING
TIL UDKASTET TIL PROTOKOL
OM BORGERNES REPRÆSENTATION I EUROPA-PARLAMENTET
OG STEMMEVÆGTNINGEN I RÅDET

Såfremt Rumænien og Bulgarien tiltræder Den Europæiske Union, før Det Europæiske Råds i artikel I-19, stk. 2, nævnte afgørelse træder i kraft, beregnes antallet af deres valgte repræsentanter i Europa-Parlamentet på grundlag af tallene 33 og 17, korrigeret efter samme formel som den, der var bestemmende for hver medlemsstats antal repræsentanter i Europa-Parlamentet, som nævnt i protokollen om borgernes repræsentation i Europa-Parlamentet og stemmevægtningen i Rådet i bilag III. Uanset artikel I-19, stk. 2, kan antallet af medlemmer i Europa-Parlamentet midlertidigt overstige 736 i den resterende del af perioden 2004-2009.

Uanset artikel I-24, stk. 2, tildeles Rumænien og Bulgarien henholdsvis stemmevægtene 14 og 10 i Rådet indtil den 1. november 2009. På tidspunktet for hver tiltrædelse træffer Rådet afgørelse om den tærskel, der er nævnt i protokollen om borgernes repræsentation i Europa-Parlamentet og stemmevægtningen i Rådet.
